

# Zephiro Mini Spark 300

300W Spark Machine with DMX & Remote Control  
Macchina per Scintille da 300W con DMX e Telecomando

User Manual

Manuale Utente

Please read this manual carefully and keep it in good condition  
Leggete questo manuale e conservatelo per future consultazioni

Dear customer,

First of all thanks for purchasing a Centolight® product. Our mission is to satisfy all possible needs of light designers and professionals of entertainment lighting, by offering a wide range of products based on the latest technologies.

We hope you will be satisfied with this fixture and, if you want to collaborate, we are looking for a feedback from you about product operation and possible improvements to be introduced in the next future. Go to our website [www.centolight.com](http://www.centolight.com) and send an e-mail with your opinion; this will help us to build equipment ever closer to professional's real requirements.

The Centolight Team

---








Gentile Cliente,

Grazie per aver scelto un prodotto Centolight®. La nostra missione è quella di soddisfare ogni possibile richiesta da parte di light designers e professionisti dell'illuminotecnica per l'intrattenimento, offrendo una vasta gamma di apparecchiature basate su tecnologie di ultima generazione.

Speriamo di aver soddisfatto le vostre aspettative e, se voleste collaborare, saremo lieti di ricevere un vostro feedback sulla qualità del prodotto al fine di migliorare costantemente la nostra produzione. Visitate il nostro sito [www.centolight.com](http://www.centolight.com) ed inviateci una mail con la vostra opinione; questo ci aiuterà a sviluppare nuovi prodotti quanto più vicini alle vostre esigenze.

Il Team Centolight

# TABLE OF CONTENTS

<b>1 - Before You Begin</b>	<b>4</b>
1.1. What is included - - - - -	4
1.2. Unpacking Instructions - - - - -	4
1.3. Accessories - - - - -	4
1.4. Disclaimer - - - - -	5
<b>2 - Safety Words and Symbol Meaning</b>	<b>5</b>
<b>3 - Important Safety Instructions</b>	<b>6</b>
3.1. Intended Operation - - - - -	6
<b>4 - Safety Warnings</b>	<b>7</b>
4.1.  Risk of Electric Shock - - - - -	7
4.2.  Fire Hazard - - - - -	7
4.3.  Consumable Safety: Metal Powders and Granules - - - - -	8
4.4.  Battery Hazards (for Remote Control) - - - - -	8
4.5.  Potential Harm and Choking Risk for Children- - - - -	9
4.6.  Damage Related to Operation in Unsuitable Conditions - - - - -	9
4.7.  Servicing- - - - -	9
<b>5 - Introduction</b>	<b>9</b>
5.1. Features - - - - -	10
<b>6 - Product Overview</b>	<b>11</b>
6.1. Sizes - - - - -	11
6.2. Top Panel - - - - -	12
6.3. Rear Panel - - - - -	13
<b>7 - Connections</b>	<b>14</b>
7.1. Power and Wiring - - - - -	14
7.2. Mains Connections - - - - -	14
7.3. Dmx Connection - - - - -	14
7.4. DMX Terminator - - - - -	15
<b>8 - Display Introduction</b>	<b>16</b>
<b>9 - Menu Operation</b>	<b>17</b>
<b>10 - DMX Mode</b>	<b>18</b>
<b>11 - Remote Control Mode</b>	<b>18</b>
<b>12 - Maintenance</b>	<b>19</b>
<b>13 - Specifications</b>	<b>19</b>
<b>14 - Protecting the Environment</b>	<b>20</b>
14.1. Eco-friendly Packaging - - - - -	20
<b>15 - WEEE Directive</b>	<b>21</b>
<b>16 - Warranty And Service</b>	<b>21</b>

## 1 - BEFORE YOU BEGIN

Thank you for purchasing Centolight Zephiro Mini Spark 300. Enjoy your new equipment and make sure to read this manual carefully before operation. This user manual provides critical information for the safe and proper use of this product. Be sure to review all safety warnings and operating instructions thoroughly before use. Retain this manual for reference, and ensure it is available to anyone who will operate or maintain the product. If ownership of the product is transferred, this manual should accompany it to inform the new owner.

### 1.1 What is included

Package includes:

- 1x Centolight Zephiro Mini Spark 300
- 1x Power Cable (Euro-Plug to PowerCon)
- 1x Wireless Receiver
- 1x Remote Control
- This User Manual

 **ATTENTION: Packaging bag is not a toy! Keep out of reach of children!!! Keep in a safe place the original packaging material for future use.**

### 1.2 Unpacking Instructions

Carefully unpack the product immediately and check the content to make sure all the parts are in the package and in good condition.

If the box or the contents (the product and included accessories) appear damaged by the shipping, or show signs of mishandling, notify the carrier or dealer/seller immediately. In addition, keep the box and contents for inspection.

If the fixture must be returned to the manufacturer, it is important that it is returned in the original manufacturer box and packing. Please do not take any action without first contacting your dealer or getting in touch with our after-sales support service (visit [www.centolight.com](http://www.centolight.com) for details).

### 1.3 Accessories

Centolight can supply a wide range of quality accessories that you can use with your fixture, like Clamps, Cables, Splitters, DMX controllers, and a wide range of other fixtures.

All products in our catalogue has been long tested with this device, so we recommend you to use Genuine Centolight Accessories and Parts.

Ask your Centolight dealer or check out our website [www.centolight.com](http://www.centolight.com) for any accessories you could need to ensure best performance of the product.

## 14. Disclaimer







Our products are subject to continuous development, so the documentation may change over time. For the latest updates, refer to the official website ([www.centolight.com](http://www.centolight.com)), where you can download the latest version of the documentation, or contact the manufacturer directly. Centolight assumes no responsibility or liability for any errors or omissions and reserves the right to revise or to create this manual at any time.

Copyright© 2025 Centolight. All rights reserved.

## 2 – SAFETY WORDS AND SYMBOL MEANING



Safety Word	Meaning
<b>DANGER</b>	Indicates an immediate hazard with a high risk of serious injury or death if not avoided.
<b>WARNING</b>	Indicates a potentially hazardous situation that could result in injury or death if precautions are not taken.
<b>CAUTION</b>	Points out hazards that could cause minor to moderate injury or potential equipment damage.
<b>NOTICE</b>	Provides important information not related to physical injury but crucial for safe and correct usage of the product, as well as to prevent possible environmental damage.

Safety Symbol	Meaning
	High Voltage - Potential risk of electric shock due to high voltage components.
	General Warning - Caution is necessary to prevent risk of physical harm or death.
	Fire Hazard - General risk of fire due to overheating or improper use.
	Hot Surface - Components and housing may reach high temperatures during operation.
	Irritant Substances - This device uses powders or granules that may release fine particles that are potentially irritating and harmful.
	Battery Hazards - General battery precautions and risks.

### 3 - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions
- Keep these instructions
- Heed these instructions
- Follow these instructions

#### 3.1 Intended Operation

This device is specifically designed to produce spark effects for use in indoor and outdoor events (indoor spaces must be well-ventilated), stage productions, and entertainment venues. It must only be operated in accordance with the safety guidelines and usage instructions provided in this manual. Operating this projector in a manner that deviates from these guidelines is considered improper use and voids the warranty. Such use may lead to personal injury, equipment malfunction, or damage to property. The manufacturer assumes no responsibility or liability for consequences arising from improper or unauthorized use. Do not expose the device to extreme conditions or environments that may affect its performance.

Users must have a basic understanding and possess the necessary skills to operate lighting devices. Individuals unfamiliar with such devices should only operate it under supervision of a qualified person. Regularly inspect the device for any signs of

damage or wear. Do not attempt repairs unless specifically instructed to do so in this manual. For any issues beyond basic maintenance, contact an authorized service center.

## 4 – SAFETY WARNINGS

### 4.1 Risk of Electric Shock

- This product contains high-voltage components that can pose a serious risk of electric shock if precautions are not taken. Never remove any covers or access panels while the unit is powered on or connected to an electrical outlet. There are no user-serviceable parts inside. Only qualified personnel should service or repair this product.
- A short circuit can occur due to improper wiring or damaged connectors. Unauthorized disassembly or alteration to the product, cables or connectors may expose users to high voltage, significantly increasing the risk of fatal injury. Do not alter or bypass any safety features on the power cord or plug. Always disconnect the power supply and ensure the unit is properly grounded before servicing.
- Although this spark machine is designed for indoor as well as outdoor use, it is not waterproof and must be protected from rain, moisture, and any water exposure. Operating the machine in wet conditions may result in electrical shock, short circuit, fire hazard, or permanent damage to the unit. Always ensure adequate weather protection and never use the machine in environments with high humidity, standing water, or during rainfall.
- Connect the device only to the power voltage specified in this manual. Using the wrong voltage may cause overheating, electric shock, or irreversible damage.
- Do not switch the equipment on and off in short intervals. This may reduce the system's lifespan and affect its performance.


### 4.2 Fire Hazard

- Insufficient ventilation or obstructed air vents can cause internal components to overheat, leading to fire risks. Do not use in a confined space. Always install the product in a location with adequate ventilation. Always create a safety zone of 5m (196.85 in) in front of the machine.
- Keep a safe distance from curtains, paper, wood, plastic, carpets, stage décor, or any combustible material. Although the sparks are classified as cold, prolonged contact with sensitive surfaces or dust can still pose ignition risks.
- Dust accumulation on internal components or ventilation grilles can trap heat and ignite under high temperatures. To prevent this, regularly clean the device to ensure proper airflow and safe operation.
- Ensure the power supply meets the voltage and current specifications provided by the manufacturer.
- Only use certified and manufacturer-approved consumables. Non-original powders may behave unpredictably, produce hotter sparks, or create flammable

buildup inside the machine.

- Clean the machine regularly. Metallic powder residue inside or around the heating mechanism can ignite if exposed to high temperatures or electrical faults.
- Always ensure the spark powder container is adequately filled before operating the machine. Running the spark machine without powder can cause irreversible damage to the fixture and may lead to overheating of the heating element.

 **CAUTION:** Do not use it when maximum ambient temperature is higher than 30°C. Work temperature ranges from 5° to 30°C (from 41° to 86°F).

 **CAUTION:** Certain parts of this device may become hot during operation. Avoid direct contact with the surface of the unit while in use or immediately after powering off.

### 4.3. Consumable Safety: Metal Powders and Granules

Although the device is sold without spark powder, its intended use involves operating with such material. Therefore, the following safety warnings must be observed:

- Use only original or certified consumables approved by the manufacturer. Unofficial materials may cause malfunctions, uncontrolled ignition, or internal overheating.
- Do not inhale powders: some materials may release fine particles that can irritate the respiratory system. Operate the machine only in well-ventilated environments.
- Avoid direct contact with eyes and skin. When handling granules, always wear protective gloves and safety goggles, especially during frequent refills.
- Never pour consumables into the machine while it is powered on or still hot. Always wait until the unit has completely cooled down before refilling.
- Store granules in sealed containers, in a dry, cool location away from heat sources or open flames. Powder may react to friction or moisture exposure.
- Avoid environmental dispersion: residual metal dust can settle on surfaces or electrical components, creating a potential ignition or short circuit risk.

### 4.4. Battery Hazards (for Remote Control)

Use only the specified type and size of batteries for the remote control. Do not mix old and new batteries or different types. Insert batteries with the correct polarity (+/-) as indicated. Do not expose the batteries to excessive heat, moisture, or direct sunlight. Remove the batteries if the remote control will not be used for an extended period to prevent leakage. Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries or short-circuit the terminals. Keep batteries out of reach of children.

#### 4.5. Potential Harm and Choking Risk for Children

This product contains small parts and packaging materials that may pose a choking hazard for children and babies. Ensure that all components and packaging materials are kept out of reach of children to prevent accidental ingestion or choking. Store the product and packaging materials in a secure location, away from children and babies, especially when not in use. Always supervise children when this product is in use. Never allow unsupervised access to the product or its parts.

#### 4.6. Damage Related to Operation in Unsuitable Conditions

Operating the device in temperatures outside the specified range (e.g., below 5°C or above 30°C) can cause internal components to malfunction, including heating elements, sensors, and feeding mechanisms. Avoid operating in excessively hot or cold environments, especially in environments with strong temperature fluctuations.

#### 4.7. Servicing

Do not implement any servicing other than those means described in the manual. Refer all servicing to qualified service personnel only. The internal components of the equipment must be purchased from the manufacturer. Only use accessories/attachments or parts recommended by the manufacturer.

## 5 - INTRODUCTION

Zephiro Mini Spark 300 is a device that creates fountains of cold sparks and is controlled via DMX-512 or via remote. The consumable, based on Titanium powder, does not contain gunpowder, so it is absolutely safe, does not produce toxic fumes, and is not harmful to the environment. Therefore, it offers an effect comparable to traditional fireworks or pyrotechnics, but without their danger. It can be used indoor and outdoor, but must not be directly exposed to rain, snow and mud.

The design is very compact and the all-metal construction accentuates its robustness, confirming that it is a device designed to easily overcome the rigors of the stage. The heart of the machine is based on precision motors, in order to reduce noise and fumes, and increase the efficiency in spark production.

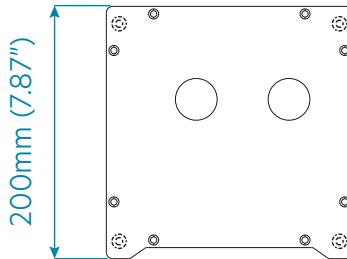
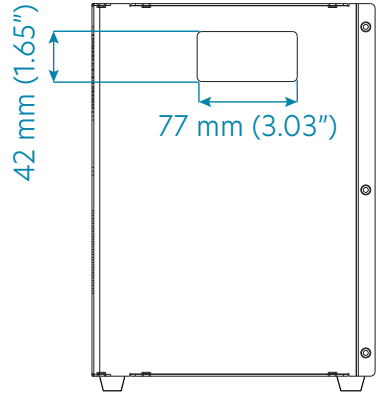
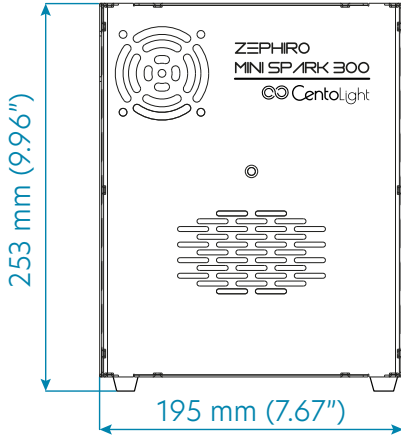
It is also available a 4-unit flight-case (optional) with a compartment for cables and accessories, for typical rental or live applications. Check [www.centolight.com](http://www.centolight.com) or ask your retailer.

## 5.1. Features

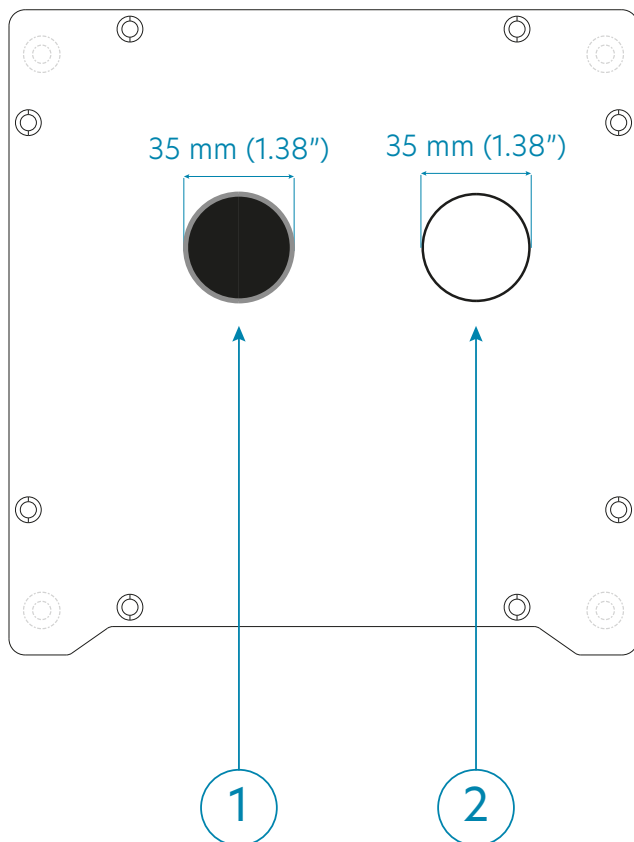
- Supports dual control modes: DMX512 and Wireless Remote
- Indoor and Outdoor use (must be used in well-ventilated spaces)
- Completely safe (no gunpowder) and environment friendly
- Quick heat-up time: ready to operate in approximately 6 minutes
- 45 seconds continuous jet
- Spark jet direction: erect
- Internal Cooling System with processor controlled Fan
- Long-lasting, robust metal Housing
- Variable spark height via adjustable fan speed settings (up to 4 meters/13.12 ft)
- 80g powder capacity per refill cycle
- Integrated LED display for setting DMX address and fan speed
- Automatic cleaning cycle before shutdown to reduce residue buildup
- Compact and lightweight (6 kg)
- Allows daisy-chaining of up to 4 units via power input/output connections

## 6 - PRODUCT OVERVIEW

### 6.1 Sizes



## 6.2. Top Panel

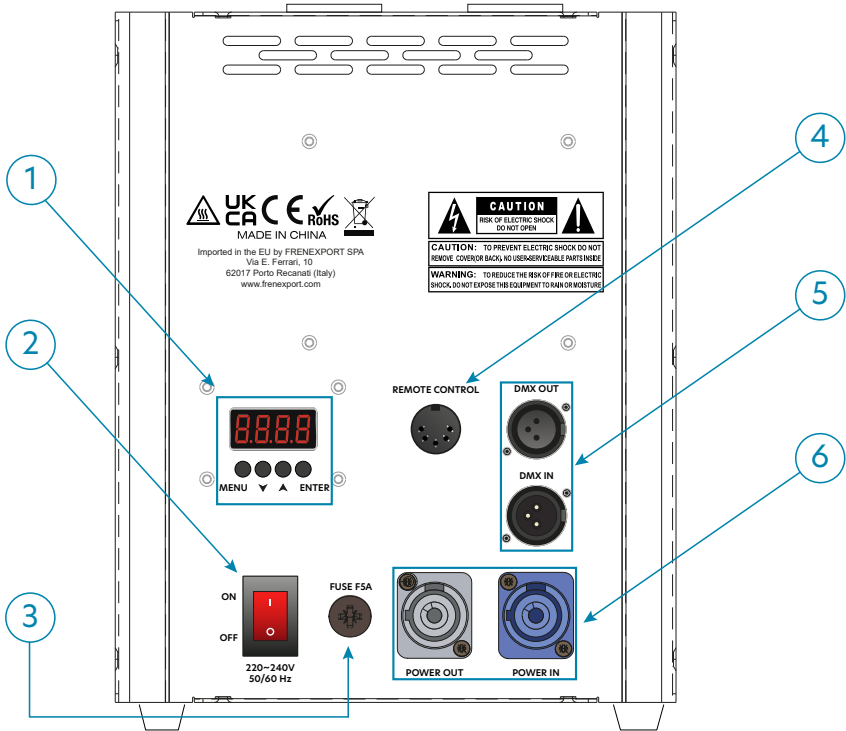


### 1. Powder Input

### 2. Output Nozzle

- Powder Input:** this hole is used to fill the machine with spark powder.
- Spark Output Nozzle:** this is the opening from which the sparks are emitted during operation.

## 6.3. Rear Panel



<b>1. Control Display</b>	<b>4. Remote Control Socket</b>
<b>2. Power ON/OFF Switch</b>	<b>5. DMX Input/Output Socket</b>
<b>3. Fuse Holder</b>	<b>6. Power Input/Output Socket</b>

- 1. Control Display:** a 7-segment LED display that can be controlled using the buttons below it.
- 2. Power ON/OFF Switch:** allows the device to be turned on or off.
- 3. Fuse Holder:** fuse holder with a 5A fuse. In case of fuse burn, to prevent the risk of fire and damaging the unit, please use only a spare of the recommended fuse type as described. Before replacing the fuse, make sure the unit is turned off and disconnected from the AC inlet.
- 4. Remote Control Socket:** connects the remote control receiver to enable wireless control of spark activation/deactivation.
- 5. DMX Input/Output Socket:** 3-pin XLR M/F socket for connection to a DMX control device, or to send DMX signal to another spark machine.

6. **Power Input/Output socket:** socket for fixture's power supply. Plug the power cord into an AC socket properly configured for your model. The device can also be daisy chained with 3 other fixtures by using these connections.

## 7 - CONNECTIONS


### 7.1 Power and Wiring

- Always make sure that the voltage of the outlet to which you are connecting the product is within the range stated in paragraph "13 - Specifications" on page 19 (AC220V-240V 50/60Hz).
- Make sure the power cord is not crimped or damaged. Never connect this product to a dimmer pack or rheostat.
- Never disconnect the product from power cord by pulling or tugging on the cord.
- To avoid electric shock, all fixtures must be connected to circuits with a suitable ground and circuit breaker.


### 7.2 Mains Connections

Connect the device to the mains with the supplied power cable. Wire correspondence is as follows:

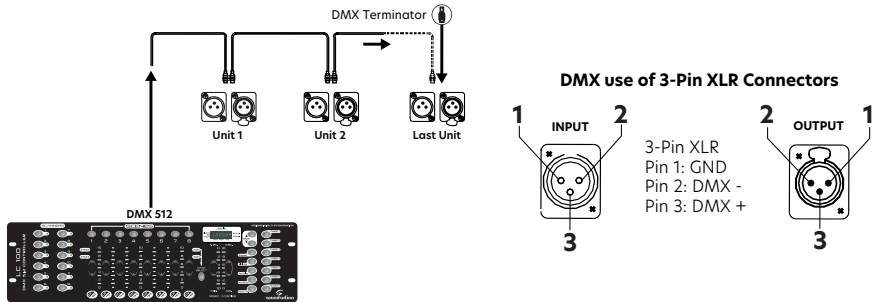
Cable (EU)	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	⊕

 **The earth must be connected! Pay attention to the safety! Before taking into operation for the first time, the installation has to be approved by an expert.**

### 7.3 Dmx Connection

 **When using a DMX controller, please make sure that there is no interference sources (e.g. intercom, high frequency radio waves and radiation source).**

DMX machines are designed to receive data through a serial Daisy Chain. A Daisy Chain connection is where the DATA OUT of one fixture connects to the DATA IN of the next fixture. The order in which the machines are connected is not important and has no effect on how a controller communicates to each of them. Use an order that provides for the easiest and most direct cabling.



Connect machines using shielded 2-conductor twisted pair cable with 3-pin XLR male to female connectors. The shield connection is pin 1, while pin 2 is Data Negative (S-), and pin 3 is Data positive (S+).

**⚠ CAUTION:** Wires must not come into contact with each other; otherwise the fixtures will not work properly, or will not work at all.

## 7.4. DMX Terminator

DMX is a resilient communication protocol, however errors still occasionally occur. In order to prevent electrical noise from disturbing and corrupting the DMX control signals, a good habit is to connect DMX output of last fixture in the chain to a DMX terminator, especially over long signal cable runs.

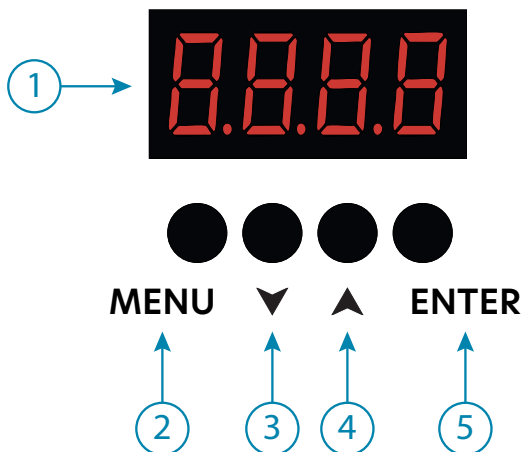
The DMX terminator is simply an XLR connector with a 120Ω (ohm), 1/4 Watt resistor connected across Signal (-) and Signal (+), respectively, pins 2 and 3, which is then plugged into the output socket on last projector in the chain. The connections are illustrated below.



**⚠ Complimentary signal cable can transmit signals to 20 units at most. Signal amplifier is a must to connect more fixtures.**




## 8 - DISPLAY INTRODUCTION

The Zephiro Mini Spark 300 features a LED display that provides a user-friendly interface, making it easy to configure and operate the fixture. Below is a quick guide to help you understand the meaning of its buttons and icons. Use the control buttons (2, 3, 4, 5) to navigate the menu and change parameters.






- 1. LED Display:** shows all the parameters, menus and numeric values available for the device.
- 2. MENU Button:** press this button to navigate through the various device's menus.
- 3. DOWN Button:** press this button to scroll down through functions or decrease numeric values.
- 4. UP Button:** press this button to scroll up through functions or increase numeric values.
- 5. ENTER Button:** press this button to confirm a specific command and/or value.

## 9 - MENU OPERATION

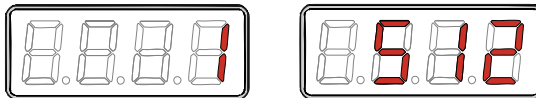
After powering on the device, the display will show  (UP\_0) indicating that the machine is heating up. The process will complete upon reaching the value  (UP99). Once the machine is ready (after approximately 5-6 minutes), the display will show  (READ). At this point, the unit is fully operational and ready for use.

The Zephiro Mini Spark 300 features three main menus: **ADDR**, **FAN** and **LED**. To navigate between them, use the UP, DOWN, or MENU buttons as described in the previous section. As you scroll, the currently selected menu is visualized on the display. Press the ENTER button to access the displayed menu and begin editing its settings. To exit a menu and return to the previous section, press the MENU button (by pressing the MENU button you also confirm the parameter changes, same as the ENTER button).



Menu	Value	Function
	1-512	Sets the DMX address from 1 to 512
	F10-F100	Sets the fan speed for taller or smaller sparks jet
	On-Off	Sets the display to either remain always on or automatically turn off after a specified time of inactivity.

### 1) ADDR (Address)



The ADDR menu allows you to set the fixture's DMX address within the range of 001 to 512. Use the **DOWN** and **UP** buttons to adjust the address: DOWN button decreases the address by 1, while UP button increases it by 1 (long press the buttons to quickly decrease or increase).



### 2) FAN

The FAN menu allows you to set the speed of the fan that regulates the height of the sparks jet. You can select values from  (F\_10) for lower spark height to  (F100) for maximum spark projection, depending on the desired effect and venue requirements. This can be selected using the DOWN and UP buttons and pressing the ENTER or MENU button to exit and confirm.

### 3) LED (Display)

The LED menu allows you to set the display to either remain always on or automatically turn off: when the LED menu is set to  (ON) the display will remain always on, while when it is set to  (OFF) the display will remain on for 10 seconds before turning off.

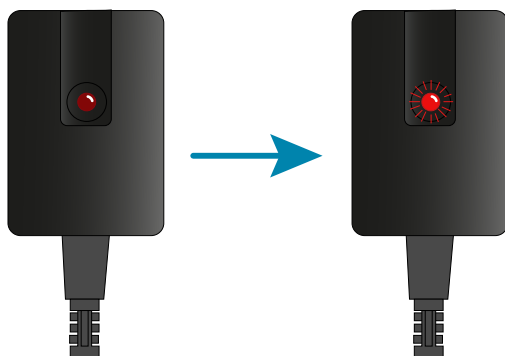
## 10 - DMX MODE

This fixture operates in a 1-channel (1CH) mode to receive DMX512 signals. Please refer to the following chart for detailed channel functions.

Channel	Value	Function
1	001-009	No function
	010-255	The device operates at full power

## 11 - REMOTE CONTROL MODE

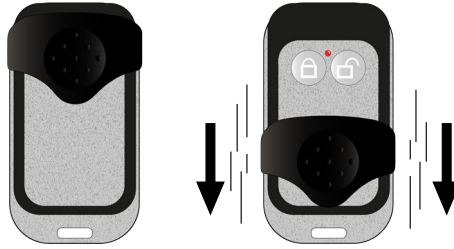
Thanks to the remote receiver that can be connected to the appropriate socket displayed in the rear panel section "6.3. Rear Panel" on page 13, this device can be remotely controlled using its own remote controller. After the heating up time, the red light in front of the receiver will light up indicating that the receiver is ready to receive a signal.





Not ready...

Ready!

The remote controller is used only to send out the jet of sparks and to stop it. It is equipped with a safety slider to prevent buttons from being pressed mistakenly.



Remote controller has two main buttons: LOCK button  and UNLOCK button . After turning on the device and waiting for the required heating time to complete, press the UNLOCK button to start the spark output.

After pressing the UNLOCK button, sparks will begin to output for a maximum duration of 45 seconds, then the device will stop working.

The spark jet can be stopped before 45 seconds if the LOCK button is pressed while the sparks are coming out. To restart the sparks jet after a 45 seconds cycle the LOCK button must be pressed before pressing the UNLOCK button again, otherwise the fixture won't work.

For a better use of the Remote Control function, please use the remote controller near the fixture and away from devices and/or conditions that can cause interferences.

## 12 - MAINTENANCE

To ensure long service life and optimal performance of the Zephiro Mini Spark 300, regular cleaning and functional checks are required. Before powering off, make sure the machine has fully discharged any remaining powder using the remote control or DMX controller. After each use, disconnect the power cable and wipe the exterior of the unit with a dry cloth.

If any malfunctions or issues arise that cannot be resolved using the instructions provided, contact an authorized dealer. Internal components must not be replaced by the user—any servicing must be carried out exclusively by qualified personnel.

Do not open the machine housing. Any unauthorized intervention will immediately void the warranty.

## 13 - SPECIFICATIONS

Zephiro Mini Spark 300	
Input Voltage	AC220-240V, 50-60Hz
Power Consumption	300W
Display	7-segment LED Display
Ambient Temperature	5° - 30°C (41° - 86°F)
Max. Surface Temperature	40°-80°C (104°-176°F)
Heat-Up time	6 minutes

Effect type	Vertical spark jet
Spark jet height	Up to 4 meters, adjustable
Continuous effect duration	45 seconds
Consumables type	Composite Titanium powder
Powder capacity	0.8g
Control Mode	DMX, Remote Control
DMX Channels	1CH
DMX Connectors	3-pin XLR Input/Output
Power Connectors	Powercon Input/Output
Fuse	5A
Material	Metal
Fixture Dimensions (WxDxH)	195 x 200 x 253 mm (12.46 x 9.23 x 21.61 in.)
Packing Dimensions (WxDxH)	275 x 265 x 320 mm (10.83 x 10.43 x 12.60 in.)
Product Weight	6 kg - 13.23 lbs.
Package Weight	6.9 kg - 15.21 lbs.

*Note: Our products are subject to a process of continual further development. Therefore modifications to the technical features remain subject to change without further notice.*

## 14 - PROTECTING THE ENVIRONMENT

### 14.1 Eco-friendly Packaging



We have utilized environmentally friendly materials for packaging this product. Most of the packaging materials, including cardboard, paper, and certain plastics, can be recycled. Please help us reduce environmental impact by disposing of these materials responsibly.

Please ensure these materials are placed in designated recycling containers according to your local recycling program. Check local regulations to ensure compliance.



See regulations about waste management and material recycling in France.

## 15 – WEEE DIRECTIVE



**PLEASE READ CAREFULLY** – EU and EEA (Norway, Iceland and Liechtenstein) only.

This symbol indicates that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/UE) and your national law.

This product should be handed over to a designated collection point, e.g., on an authorized one-for-one basis when you buy a new similar product or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (WEEE).

Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources.

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, approved WEEE scheme or your household waste disposal service.

## 16 – WARRANTY AND SERVICE

All Centolight products feature a limited two-year warranty. This two-year warranty starts from the date of purchase, as shown on your purchase receipt. The following cases/components are not covered by this warranty:








- Any accessories supplied with the product
- Improper use
- Fault due to wear and tear
- Any modification of the product effected by the user or a third party

Centolight shall satisfy the warranty obligations by remedying any material or manufacturing faults free of charge at Centolight's discretion either by repairing or exchanging individual parts or the entire appliance. Any defective parts removed from a product during the course of a warranty claim shall become the property of Centolight.

While under warranty, defective products may be returned to your local Centolight dealer together with the original proof of purchase. To avoid any damages in transit, please use the original packaging if available. Alternatively, you can send the product to Centolight SERVICE CENTER - Via Enzo Ferrari, 10 - 62017 Porto Recanati - Italy. In order to send a product to service center, you need an RMA number. Shipping charges have to be covered by the owner of the product.

For further information please visit [www.centolight.com](http://www.centolight.com)

# SOMMARIO

<b>1 -</b>	<b>Prima di iniziare</b>	<b>23</b>
1.1.	Cosa è incluso	23
1.2.	Istruzioni per il disimballaggio	23
1.3.	Accessori	23
1.4.	Esclusione di responsabilità	24
<b>2 -</b>	<b>Termini di Sicurezza e Significato dei Simboli</b>	<b>24</b>
<b>3 -</b>	<b>Istruzioni importanti per la sicurezza</b>	<b>25</b>
3.1.	Usò previsto	25
<b>4 -</b>	<b>Avvertenze di sicurezza</b>	<b>26</b>
4.1.	 Rischio di scosse elettriche	26
4.2.	 Pericolo di incendio	26
4.3.	 Sicurezza dei materiali di consumo: Polveri e granuli metallici	27
4.4.	 Pericolo Batterie (per Telecomando)	28
4.5.	 Potenziale danno e rischio di soffocamento per i bambini	28
4.6.	 Danni legati al funzionamento in condizioni non idonee	28
4.7.	 Assistenza	28
<b>5 -</b>	<b>Introduzione</b>	<b>29</b>
5.1.	Caratteristiche	29
<b>6 -</b>	<b>Panoramica del prodotto</b>	<b>30</b>
6.1.	Dimensioni	30
6.2.	Pannello superiore	31
6.3.	Pannello posteriore	32
<b>7 -</b>	<b>Connessioni</b>	<b>33</b>
7.1.	Alimentazione e cablaggio	33
7.2.	Collegamenti di rete	33
7.3.	Connessione Dmx	33
7.4.	Terminatore DMX	34
<b>8 -</b>	<b>Introduzione al display</b>	<b>35</b>
<b>9 -</b>	<b>Funzionamento del menu</b>	<b>35</b>
<b>10 -</b>	<b>Modalità DMX</b>	<b>37</b>
<b>11 -</b>	<b>Modalità controllo remoto</b>	<b>37</b>
<b>12 -</b>	<b>Manutenzione</b>	<b>38</b>
<b>13 -</b>	<b>Specifiche tecniche</b>	<b>38</b>
<b>14 -</b>	<b>Proteggere l'ambiente</b>	<b>39</b>
14.1.	Imballaggio ecologico	39
<b>15 -</b>	<b>Direttiva RAEE</b>	<b>40</b>
<b>16 -</b>	<b>Garanzia e assistenza</b>	<b>40</b>

## 1 - PRIMA DI INIZIARE

Grazie per aver acquistato la macchina per scintille Centolight Zephiro Mini Spark 300. Godetevi la vostra nuova attrezzatura e assicuratevi di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzarla. Il presente manuale d'uso fornisce informazioni fondamentali per un uso sicuro e corretto del prodotto. Assicuratevi di leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni operative prima dell'uso. Conservare il manuale come riferimento e assicurarsi che sia a disposizione di tutti coloro che utilizzeranno o manterranno il prodotto. In caso di trasferimento della proprietà del prodotto, questo manuale deve essere allegato al nuovo proprietario per informarlo.

### 1.1. Cosa è incluso

La confezione include:

- 1x Centolight Zephiro Mini Spark 300
- 1x Cavo di alimentazione (da Euro-Plug a PowerCon)
- 1x Ricevitore Wireless
- 1x Telecomando
- Questo manuale d'uso

**⚠ ATTENZIONE:** Il sacchetto di imballaggio non è un giocattolo! Tenere fuori dalla portata dei bambini! Conservare il materiale di imballaggio originale in un luogo sicuro per un uso futuro.

### 1.2. Istruzioni per il disimballaggio

Disimballare immediatamente il prodotto con cura e controllare il contenuto per verificare che tutte le parti siano nella confezione e in buone condizioni.

Se la scatola o il contenuto (il prodotto e gli accessori inclusi) appaiono danneggiati dal trasporto o mostrano segni di cattiva gestione, informare immediatamente il trasportatore o il rivenditore. Inoltre, conservate la scatola e il contenuto per poterli ispezionare.

Se l'apparecchio deve essere restituito al produttore, è importante che venga restituito nella scatola e nell'imballaggio originali del produttore. Non intraprendete alcuna azione senza aver prima contattato il vostro rivenditore o il nostro servizio di assistenza post-vendita (visitare il sito [www.centolight.com](http://www.centolight.com) per i dettagli).

### 1.3. Accessori

Centolight è in grado di fornire un'ampia gamma di accessori di qualità da utilizzare con il vostro apparecchio, come morsetti, cavi, splitter, controller DMX e una vasta gamma di altri apparecchi.

Tutti i prodotti del nostro catalogo sono stati testati a lungo con questo dispositivo, pertanto vi consigliamo di utilizzare accessori e ricambi originali Centolight.

Rivolgetevi al vostro rivenditore Centolight o consultate il nostro sito web [www.centolight.com](http://www.centolight.com) per conoscere gli accessori di cui potreste aver bisogno per garantire le migliori prestazioni del prodotto.

## 1.4. Esclusione di responsabilità






I nostri prodotti sono soggetti a continui sviluppi, pertanto la documentazione può cambiare nel tempo. Per gli ultimi aggiornamenti, consultare il sito web ufficiale ([www.centolight.com](http://www.centolight.com)), dove è possibile scaricare l'ultima versione della documentazione, oppure contattare direttamente il produttore. Centolight non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori od omissioni e si riserva il diritto di rivedere o creare questo manuale in qualsiasi momento.

Copyright© 2025 Centolight. Tutti i diritti riservati.

## 2 - TERMINI DI SICUREZZA E SIGNIFICATO DEI SIMBOLI



Parola di sicurezza	Significato
<b>PERICOLO</b>	Indica un pericolo immediato con elevato rischio di lesioni gravi o morte se non viene evitato.
<b>ATTENZIONE</b>	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe causare lesioni o morte se non si prendono le dovute precauzioni.
<b>AVVERTENZA</b>	Segnala i pericoli che potrebbero causare lesioni di lieve o media entità o potenziali danni alle apparecchiature.
<b>AVVISO</b>	Fornisce informazioni importanti non legate a lesioni fisiche, ma fondamentali per un uso sicuro e corretto del prodotto, nonché per prevenire eventuali danni ambientali.

Simbolo di Sicurezza	Significato
	Alta tensione - Rischio potenziale di scosse elettriche a causa dei componenti ad alta tensione.
	Avvertenza generale - La prudenza è necessaria per prevenire il rischio di lesioni fisiche o morte.
	Pericolo di incendio - Rischio generale di incendio dovuto a surriscaldamento o uso improprio.
	Superficie calda - I componenti e l'involucro possono raggiungere temperature elevate durante il funzionamento.
	Sostanze irritanti - Questo dispositivo utilizza polveri o granuli che possono rilasciare particelle fine potenzialmente irritanti e dannose.
	Pericolo Batterie - Precauzioni e rischi generali delle batterie.

### 3 - ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Leggere queste istruzioni
- Conservare queste istruzioni
- Seguire queste istruzioni
- Seguire queste istruzioni

#### 3.1. Uso previsto

Questo dispositivo è stato progettato specificamente per produrre fontane di scintille da utilizzare in eventi sia indoor che outdoor (gli ambienti interni devono essere ben ventilati), in produzioni teatrali e luoghi di intrattenimento. Il dispositivo deve essere utilizzato solo come specificato in questo manuale. L'uso diverso di questo dispositivo rispetto alle linee guida sopra indicate è considerato un uso improprio e annulla la garanzia. Tale uso può provocare lesioni personali, malfunzionamenti dell'apparecchiatura o danni alle cose. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze derivanti da un uso improprio o non autorizzato. Non esporre il dispositivo a condizioni o ambienti estremi che potrebbero comprometterne le prestazioni.

Gli utenti devono avere una conoscenza di base e possedere le competenze necessarie per utilizzare i dispositivi per effetti scenici. Le persone che non hanno familiarità con tali dispositivi devono utilizzarli solo sotto la supervisione di una persona qualificata. Ispezionare regolarmente il dispositivo per rilevare eventuali segni di dan-

ni o usura. Non tentare di effettuare riparazioni se non espressamente indicato nel presente manuale. Per qualsiasi problema che vada oltre la manutenzione di base, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

## 4 – AVVERTENZE DI SICUREZZA


### 4.1 Rischio di scosse elettriche


- Questo prodotto contiene componenti ad alta tensione che possono comportare un grave rischio di scosse elettriche se non si prendono le dovute precauzioni. Non rimuovere mai i coperchi o i pannelli di accesso mentre l'unità è accesa o collegata a una presa elettrica. All'interno non vi sono parti riparabili dall'utente. La manutenzione o la riparazione di questo prodotto deve essere effettuata solo da personale qualificato.
- Un cortocircuito può verificarsi a causa di un cablaggio non corretto o di connettori danneggiati. Lo smontaggio o la modifica non autorizzata del prodotto, dei cavi o dei connettori può esporre gli utenti ad alta tensione, aumentando notevolmente il rischio di lesioni mortali. Non alterare o bypassare le caratteristiche di sicurezza del cavo di alimentazione o della spina. Prima di effettuare interventi di manutenzione, scollegare sempre l'alimentazione e assicurarsi che l'unità sia correttamente collegata a terra.
- Sebbene questa macchina per scintille sia progettata per l'uso sia in ambienti interni che esterni, non è impermeabile e deve essere protetta da pioggia, umidità e qualsiasi esposizione all'acqua. L'utilizzo del dispositivo in condizioni di bagnato può causare scosse elettriche, cortocircuiti, rischi di incendio o danni permanenti all'unità. Assicurarsi sempre di garantire un'adeguata protezione dalle intemperie e non utilizzare mai il dispositivo in ambienti con elevata umidità, presenza di acqua stagnante o durante precipitazioni.
- Collegare il dispositivo solo alla tensione di alimentazione specificata nel presente manuale. L'utilizzo di una tensione errata può causare surriscaldamento, scosse elettriche o danni irreversibili.
- Non accendere e spegnere l'apparecchiatura a brevi intervalli. Questo potrebbe ridurne la durata e comprometterne le prestazioni.

### 4.2 Pericolo di incendio

- Una ventilazione insufficiente o prese d'aria ostruite possono causare il surriscaldamento dei componenti interni, con conseguente rischio di incendio. Non utilizzare in spazi ristretti. Installare sempre il prodotto in un luogo con una ventilazione adeguata. Creare sempre una zona di sicurezza di 5m (196.85 in) davanti alla macchina.
- Tenersi a distanza di sicurezza da tende, carta, legno, plastica, tappeti, arredi scenici o qualsiasi altro materiale combustibile. Sebbene le scintille siano classificate come fredde, il contatto prolungato con superfici sensibili o con la polvere può comunque comportare rischi di incendio.

- L'accumulo di polvere sui componenti interni o sulle griglie di ventilazione può intrappolare il calore e causare incendi a temperature elevate. Per evitare che ciò accada, pulire regolarmente il dispositivo per garantire un flusso d'aria adeguato e un funzionamento sicuro.
- Assicurarsi che l'alimentatore sia conforme alle specifiche di tensione e corrente fornite dal produttore.
- Utilizzare solo materiali di consumo certificati e approvati dal produttore. Le polveri non originali possono avere un comportamento imprevedibile, produrre scintille più calde o creare accumuli infiammabili all'interno della macchina.
- Pulire regolarmente la macchina per evitare l'accumulo di residui. I residui di polvere metallica all'interno o intorno al meccanismo di riscaldamento possono incendiarsi se esposti a temperature elevate o a guasti elettrici.
- Assicurarsi sempre che il contenitore della polvere per scintille sia adeguatamente riempito prima dell'uso. L'utilizzo della macchina da scintille senza polvere può causare danni irreversibili alla macchina e provocare il surriscaldamento dell'elemento riscaldante.

 **ATTENZIONE:** Non utilizzare quando la temperatura ambiente massima è superiore a 30°C. La temperatura di lavoro varia da 5° a 30°C (da 41° a 86°F).

 **ATTENZIONE:** Durante il funzionamento, alcune parti di questo dispositivo potrebbero surriscaldarsi. Evitare il contatto diretto con la superficie dell'apparecchio durante l'uso o subito dopo lo spegnimento.

### 4.3. Sicurezza dei materiali di consumo: Polveri e granuli metallici

Sebbene il dispositivo sia venduto senza polvere per scintille, l'uso previsto prevede il funzionamento con tale materiale. Pertanto, è necessario osservare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- Utilizzare solo materiali di consumo originali o certificati approvati dal produttore. I materiali non ufficiali possono causare malfunzionamenti, accensioni incontrollate o surriscaldamento interno.
- Non inalare o ingerire le polveri: alcuni materiali possono rilasciare particelle fine che possono irritare le vie respiratorie. Utilizzare la macchina solo in ambienti ben ventilati.
- Evitare il contatto diretto con gli occhi e la pelle. Quando si maneggiano i granuli, indossare sempre guanti protettivi e occhiali di sicurezza, soprattutto in caso di ricariche frequenti.
- Non versare mai i materiali di consumo nella macchina quando è accesa o ancora calda. Attendere sempre che l'unità si sia completamente raffreddata prima di riempirla.
- Conservare la polvere per scintille in contenitori sigillati, in un luogo asciutto e fresco, lontano da fonti di calore o fiamme libere. La polvere può reagire all'attri-

to o all'esposizione all'umidità.

- Evitare la dispersione nell'ambiente: la polvere metallica residua può depositarsi sulle superfici o sui componenti elettrici, creando un potenziale rischio di accensione o di cortocircuito.

#### 4.4. Pericolo Batterie (per Telecomando)

Utilizzare solo il tipo e la dimensione di batterie specificati per il telecomando. Non mescolare batterie vecchie e nuove o di tipi diversi. Inserire le batterie rispettando la corretta polarità (+/-) come indicato. Non esporre le batterie a calore eccessivo, umidità o luce solare diretta. Rimuovere le batterie se il telecomando non verrà utilizzato per un lungo periodo, per evitare perdite. Non tentare di ricaricare batterie non ricaricabili né di cortocircuitare i terminali. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.

#### 4.5. Potenziale danno e rischio di soffocamento per i bambini

Questo prodotto contiene parti e materiali di imballaggio di piccole dimensioni che possono rappresentare un rischio di soffocamento per bambini e neonati. Assicurarsi che tutti i componenti e i materiali di imballaggio siano tenuti fuori dalla portata dei bambini per evitare l'ingestione o il soffocamento accidentale. Conservare il prodotto e i materiali di imballaggio in un luogo sicuro, lontano dalla portata di bambini e neonati, soprattutto quando non vengono utilizzati. Sorvegliare sempre i bambini quando il prodotto è in uso. Non consentire mai l'accesso al prodotto o alle sue parti senza supervisione.

#### 4.6. Danni legati al funzionamento in condizioni non idonee

Il funzionamento del dispositivo a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato (ad esempio, inferiori a 5°C o superiori a 30°C) può causare il malfunzionamento dei componenti interni, compresi gli elementi riscaldanti, i sensori e i meccanismi di alimentazione. Evitare il funzionamento in ambienti eccessivamente caldi o freddi, soprattutto in ambienti con forti oscillazioni di temperatura.

#### 4.7. Assistenza

Non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli descritti nel manuale. Rivolgersi esclusivamente a personale di assistenza qualificato. I componenti interni dell'apparecchiatura devono essere acquistati dal produttore. Utilizzare solo accessori/attacchi o parti raccomandate dal produttore.

## 5 - INTRODUZIONE

Zephiro Mini Spark 300 è un dispositivo che genera fontane di scintille fredde e può essere controllato tramite DMX-512 o telecomando. Il consumabile, a base di polvere di titanio, non contiene polvere da sparo, risultando quindi assolutamente sicuro, privo di fumi tossici e non dannoso per l'ambiente. Offre un effetto paragonabile a quello dei fuochi d'artificio o degli effetti pirotecnici tradizionali, ma senza i relativi rischi. Può essere utilizzato sia in ambienti interni che esterni, ma non deve essere esposto direttamente a pioggia, neve o fango.

Il design è molto compatto e la costruzione interamente in metallo ne accentua la robustezza, confermando che si tratta di un dispositivo progettato per superare facilmente i rigori del palcoscenico. Il cuore della macchina si basa su motori di precisione per ridurre il rumore e i fumi e aumentare l'efficienza nella produzione di scintille.

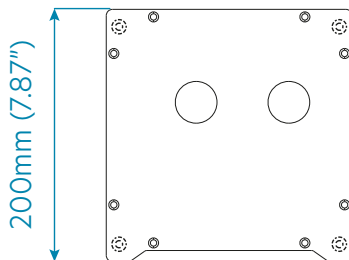
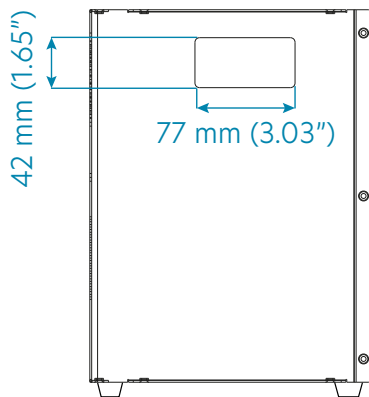
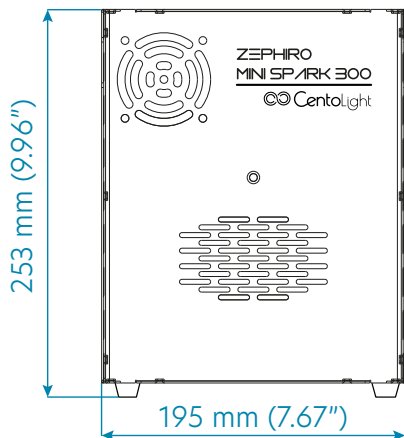
È disponibile anche un flight-case a 4 unità (opzionale) con scomparto per cavi e accessori, per applicazioni tipiche di noleggio o live. Consultate il sito [www.centolight.com](http://www.centolight.com) o chiedete al vostro rivenditore.

### 5.1 Caratteristiche

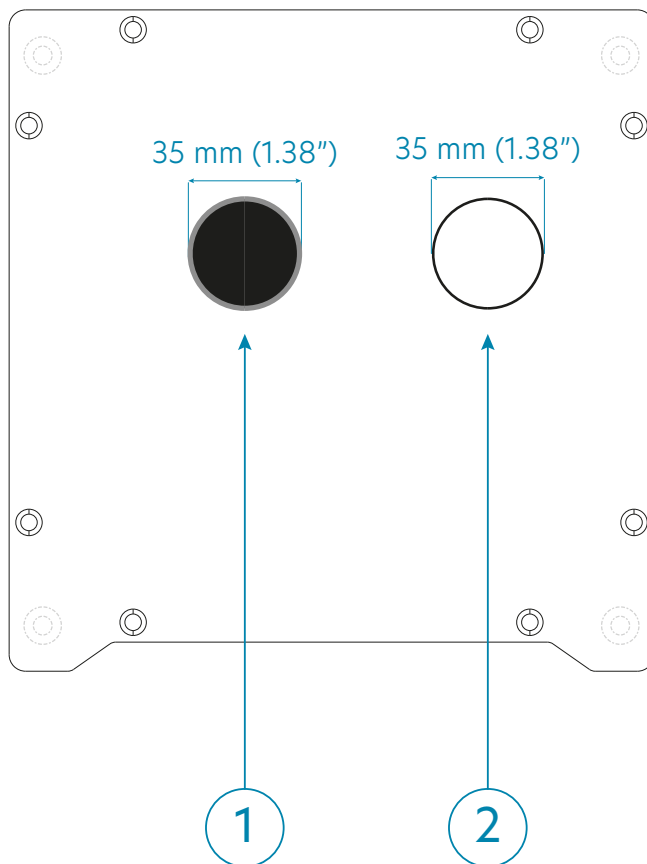
- Supporta una doppia modalità di controllo: DMX512 e Telecomando Wireless
- Uso in ambienti interni ed esterni (da utilizzare in spazi ben ventilati)
- Completamente sicuro (senza polvere da sparo) e rispettoso dell'ambiente
- Tempo di riscaldamento rapido: pronto per l'uso in circa 6 minuti
- 45 secondi di getto continuo
- Direzione del getto: eretta
- Sistema di raffreddamento interno con ventola controllata da processore
- Alloggiamento in metallo robusto e di lunga durata
- Altezza delle scintille variabile tramite impostazioni di velocità della ventola regolabili (fino a 4 metri)
- Capacità di 80g di polvere per ciclo di ricarica
- Display LED integrato per la selezione dell'indirizzo DMX e della velocità della ventola
- Ciclo di pulizia automatico prima dello spegnimento per ridurre l'accumulo di residui
- Compatto e leggero (6 kg)
- Consente il collegamento in serie di un massimo di 4 unità tramite gli input/output di alimentazione

## 6 - PANORAMICA DEL PRODOTTO

### 6.1 Dimensioni



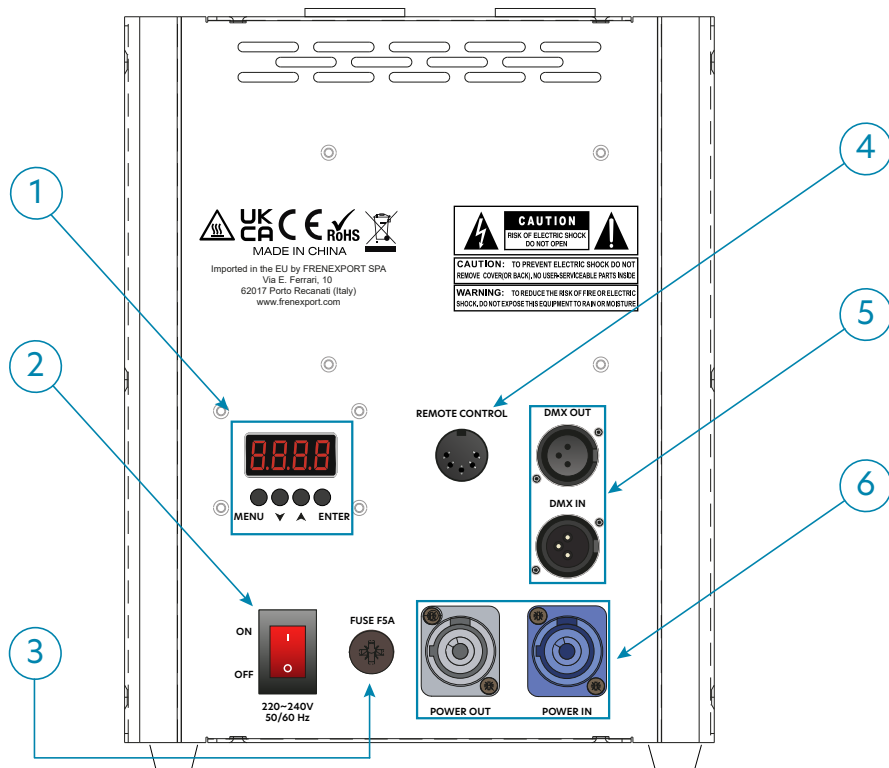
## 6.2. Pannello superiore



1. <b>Foro di Riempimento per la Polvere Pirotecnica</b>	2. <b>Foro di Uscita del Getto di Scintille</b>
--	---

1. **Foro di Riempimento per la Polvere Pirotecnica:** questo foro viene utilizzato per riempire la macchina con la polvere per scintille.
2. **Foro di Uscita del Getto di Scintille:** è l'apertura da cui vengono emesse le scintille durante il funzionamento del dispositivo.

## 6.3. Pannello posteriore



1. Display di Controllo	4. Ingresso per il Ricevitore del Telecomando
2. Interruttore di Accensione/Spegnimento	5. Ingresso/Uscita DMX
3. Porta Fusibile	6. Ingresso/Uscita dell'Alimentazione

- Display di Controllo:** un display LED a 7 segmenti che può essere controllato tramite i pulsanti sottostanti.
- Interruttore di Accensione/Spegnimento:** consente di accendere o spegnere il dispositivo.
- Porta Fusibile:** porta fusibile con fusibile 5A. In caso di bruciatura del fusibile, per evitare il rischio di incendio e di danneggiamento dell'unità, utilizzare solo un fusibile di ricambio del tipo consigliato come descritto. Prima di sostituire il fusibile, assicurarsi che l'unità sia spenta e scollegata dalla presa di corrente.

4. **Ingresso per il Ricevitore del Telecomando:** collega il ricevitore del telecomando per consentire il controllo wireless dell'attivazione/disattivazione del getto di scintille.
5. **Ingresso/Uscita DMX:** connettore XLR M/F a 3 poli per il collegamento a un dispositivo di controllo DMX o per inviare il segnale DMX a un'altra macchina spark.
6. **Ingresso/Uscita dell'Alimentazione:** presa per l'alimentazione dell'apparecchio. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente alternata opportunamente configurata per il modello in uso. L'apparecchio può essere collegato in serie con altri 3 apparecchi utilizzando questi collegamenti.

## 7 - CONNESSIONI


### 7.1 Alimentazione e cablaggio

- Assicurarsi sempre che la tensione della presa di corrente a cui si collega il prodotto rientri nell'intervallo indicato al paragrafo "13 - Specifiche tecniche" on page 38 (AC220V-240V 50/60Hz).
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia piegato o danneggiato. Non collegare mai questo prodotto a un dimmer o a un reostato.
- Non scollegare mai il prodotto dal cavo di alimentazione tirandolo o strattolandolo.
- Per evitare scosse elettriche, tutti gli apparecchi devono essere collegati a circuiti con una messa a terra adeguata e un interruttore automatico.


### 7.2 Collegamenti di rete

Collegare il dispositivo alla rete elettrica con il cavo di alimentazione in dotazione. La corrispondenza dei fili è la seguente:

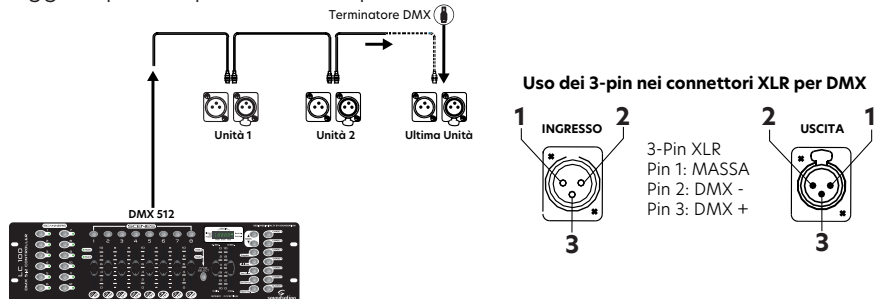
Cavo (UE)	Pin	Internazionale
Marrone	Fase	L
Blu	Neutro	N
Giallo/verde	Terra	⊕

 **La terra deve essere collegata! Attenzione alla sicurezza! Prima della prima messa in funzione, l'installazione deve essere approvata da un esperto.**

### 7.3 Connessione Dmx

 **Quando si utilizza un controller DMX, assicurarsi che non vi siano fonti di interferenza (ad esempio, interfono, onde radio ad alta frequenza e fonti di radiazioni).**

Le macchine DMX sono progettate per ricevere dati tramite una connessione seriale in cascata (Daisy Chain). In una connessione Daisy Chain, l'uscita dati (DATA OUT) di un dispositivo viene collegata all'ingresso dati (DATA IN) del dispositivo successivo. L'ordine di collegamento tra le macchine non influisce sulla comunicazione del controller con ciascuna di esse. Si consiglia di scegliere un ordine che consenta un cablaggio il più semplice e diretto possibile.



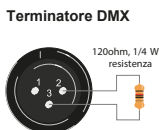
Collegare le macchine utilizzando un cavo schermato a 2 conduttori con connettori XLR maschio-femmina a 3 pin. Il collegamento della massa è il pin 1, mentre il pin 2 è il negativo dei dati (S-) e il pin 3 è il positivo dei dati (S+).

**ATTENZIONE:** 1 fili non devono entrare in contatto tra loro, altrimenti i dispositivi non funzionano correttamente o non funzionano affatto.

## 7.4. Terminatore DMX

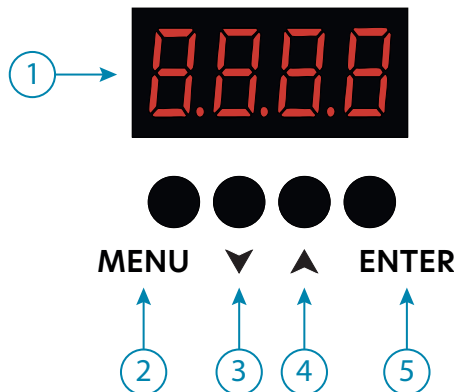
Il DMX è un protocollo di comunicazione resistente, ma di tanto in tanto si verificano degli errori. Per evitare che disturbi elettrici interferiscano e corrompano i segnali di controllo DMX, una buona abitudine è quella di collegare l'uscita DMX dell'ultimo apparecchio della catena a un terminatore DMX, soprattutto su lunghe tratte di cavo di segnale.

Il terminatore DMX è semplicemente un connettore XLR con un resistore da 120Ω (ohm), 1/4 Watt, collegato ai pin 2 e 3 del segnale negativo (-) e del segnale positivo (+), rispettivamente, e collegato alla presa di uscita dell'ultimo proiettore della catena. I collegamenti sono illustrati di seguito.



## 8 - INTRODUZIONE AL DISPLAY

Zephiro Mini Spark 300 è dotata di un display a LED che offre un'interfaccia intuitiva, facilitando la configurazione e il funzionamento dell'apparecchio. Di seguito una guida rapida per aiutarvi a capire il significato dei pulsanti e delle icone. Utilizzate i pulsanti di controllo (2, 3, 4, 5) per navigare nel menu e modificare i parametri.






- Display a LED:** mostra tutti i parametri, le voci e i valori numerici disponibili per il dispositivo.
- Pulsante MENU:** premere questo pulsante per navigare tra i vari menu del dispositivo.
- Pulsante GIÙ:** premere questo pulsante per scorrere le funzioni o diminuire i valori numerici.
- Pulsante SU:** premere questo pulsante per scorrere le funzioni o aumentare i valori numerici.
- Pulsante ENTER:** premere questo pulsante per confermare un comando e/o un valore specifico.

## 9 - FUNZIONAMENTO DEL MENU

Dopo l'accensione del dispositivo, il display visualizza **UP00** (UP\_0), a indicare che la macchina si sta riscaldando. Il processo si concluderà al raggiungimento del valore **UP99** (UP99). Una volta che la macchina è pronta (dopo circa 5-6 minuti), il display visualizza **READ** (READ). A questo punto, l'unità è completamente operativa e pronta per l'uso.

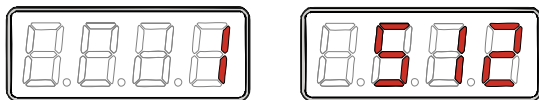
Lo Zephiro Mini Spark 300 presenta tre menu principali: **ADDR**, **FAN** e **LED**. Per spostarsi tra di essi, utilizzare i pulsanti **SU**, **GIÙ**, **MENU** o **ENTER** come descritto nella sezione precedente. Durante lo scorrimento, il menu attualmente selezionato viene visualizzato sul display. Premere il tasto ENTER per accedere al menu visualizzato e

iniziare a modificarne le impostazioni. Per uscire da un menu e tornare alla sezione precedente, premere il pulsante MENU (premendo il pulsante MENU si confermano anche le modifiche ai parametri, come con il pulsante ENTER).



Menu	Valore	Funzione
	1-512	Imposta l'indirizzo DMX da 1 a 512
	F10-F100	Imposta la velocità della ventola per un getto di scintille più alto o più basso
	On-Off	Imposta il display in modo che rimanga sempre acceso o che si spenga automaticamente dopo un certo periodo di inattività.

### 1) ADDR (Indirizzo)



Il menu ADDR consente di impostare l'indirizzo DMX dell'apparecchio nell'intervallo compreso tra 001 e 512. Per regolare l'indirizzo, utilizzare i pulsanti **GIÙ** e **SU**: Il pulsante GIÙ diminuisce l'indirizzo di 1, mentre il pulsante SU lo aumenta di 1 (premere a lungo i pulsanti per diminuire o aumentare rapidamente).



### 2) FAN (Ventola)

Il menu FAN consente di impostare la velocità della ventola che regola l'altezza del getto delle scintille. È possibile selezionare valori da  (F\_10) per un'altezza minore delle scintille a  (F100) per un'altezza superiore, a seconda dell'effetto desiderato e dei requisiti del locale. La selezione può essere effettuata utilizzando i pulsanti GIÙ e SU e premendo il pulsante ENTER o MENU per uscire e confermare.

### 3) LED (Display)

Il menu LED consente di impostare il display in modo che rimanga sempre acceso o che si spenga automaticamente: quando il menu LED è impostato su  (ON) il display rimane sempre acceso, mentre quando è impostato su  (OFF) il display rimane acceso per 10 secondi prima di spegnersi.

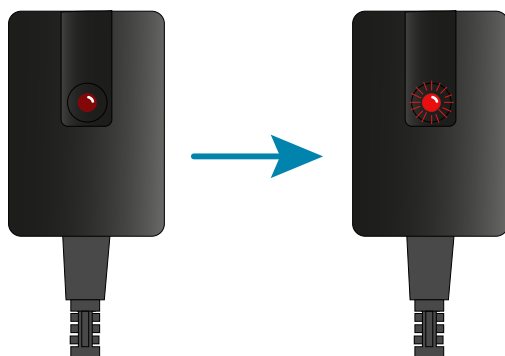
## 10 - MODALITÀ DMX

Questo apparecchio ha 1 canale (1CH) per ricevere segnali DMX512. Per le funzioni dettagliate dei canali, consultare la tabella seguente.

Canale	Valore	Funzione
1	001-009	Il dispositivo non funziona
	010-255	Il dispositivo funziona a piena potenza

## 11 - MODALITÀ CONTROLLO REMOTO

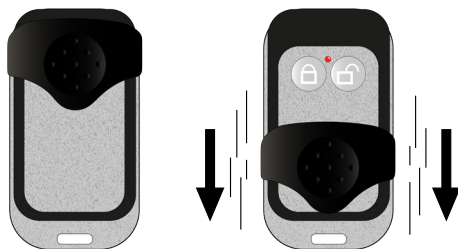
Grazie al ricevitore remoto che può essere collegato all'apposita presa indicata nella sezione del pannello posteriore "6.3. Pannello posteriore" a pagina 32(4), questo apparecchio può essere controllato a distanza con il proprio telecomando. Dopo il tempo di riscaldamento, la luce rossa davanti al ricevitore si accende per indicare che è pronto a ricevere un segnale.





Non pronto...

Pronto!

Il telecomando viene utilizzato solo per far partire il getto di scintille e per fermarlo. È dotato di un cursore di sicurezza per evitare che i pulsanti vengano premuti erroneamente.



Il telecomando ha due pulsanti principali: il pulsante di BLOCCO  e il pulsante di SBLOCCO .

Dopo aver acceso il dispositivo e aver atteso il tempo di riscaldamento richiesto, premere il pulsante di SBLOCCO per far partire il getto di scintille.

Dopo aver premuto il pulsante di SBLOCCO, le scintille inizieranno ad essere emesse per una durata massima di 45 secondi e poi il dispositivo smetterà di funzionare.

Il getto di scintille può essere interrotto prima dei 45 secondi se si preme il pulsante di BLOCCO mentre le scintille stanno uscendo. Per riavviare il getto di scintille dopo un ciclo di 45 secondi, è necessario premere il pulsante di BLOCCO prima di premere nuovamente il pulsante di SBLOCCO, altrimenti l'apparecchio non funzionerà.

Per un migliore utilizzo della funzione di controllo remoto, si prega di utilizzare il telecomando vicino all'apparecchio e lontano da dispositivi e/o condizioni che possono causare interferenze.

## 12 - MANUTENZIONE

Per garantire una lunga durata e prestazioni ottimali della Zephiro Mini Spark 300, è necessario effettuare una pulizia regolare e verificarne periodicamente il corretto funzionamento.

Prima di spegnere l'unità, assicurarsi che la macchina abbia esaurito completamente la polvere residua, utilizzando il telecomando o il controller DMX. Dopo ogni utilizzo, scollegare il cavo di alimentazione e pulire l'esterno della macchina con un panno asciutto.

In caso di malfunzionamenti o anomalie non risolvibili tramite le istruzioni fornite, contattare il rivenditore autorizzato. Non è consentito all'utente sostituire parti interne: qualsiasi intervento deve essere eseguito esclusivamente da personale qualificato. Non aprire il corpo macchina. Qualsiasi intervento non autorizzato invalida immediatamente la garanzia.

## 13 - SPECIFICHE TECNICHE

Zephiro Mini Spark 300	
Tensione di ingresso	AC220-240V, 50-60Hz
Consumo energetico	300W
Display	Display LED a 7 segmenti
Temperatura di esercizio	5° - 30°C (41° - 86°F)
Temperatura massima del dispositivo	40°-80°C (104°-176°F)
Tempo di riscaldamento	6 minuti
Tipo di effetto	Getto di scintille verticale
Altezza del getto	Regolabile fino a 4 metri
Durata continua del getto	45 secondi

Tipo di consumabile	Polvere in composito di Titanio
Capacità del serbatoio	0,8g
Canali DMX	1CH
Modalità di controllo	DMX, Controllo Remoto
Connettori DMX	Input/Output XLR a 3 pin
Connettori di alimentazione	Input/Output Powercon
Fusibile	5A
Materiale	Metallo
Dimensioni dell'apparecchio (LxPxA)	195 x 200 x 253 mm (12.46 x 9.23 x 21.61 pollici)
Dimensioni dell'imballaggio (LxPxA)	275 x 265 x 320 mm (10.83 x 10.43 x 12.60 pollici)
Peso del prodotto	6 kg - 13.23 lbs.
Peso dell'imballo	6.9 kg - 15.21 lbs.

*Nota: i nostri prodotti sono soggetti a un processo di continuo sviluppo. Pertanto, le modifiche alle caratteristiche tecniche sono soggette a cambiamenti senza ulteriore preavviso.*

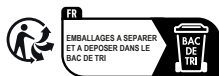
## 14 - PROTEGGERE L'AMBIENTE

### 14.1 Imballaggio ecologico



Per il confezionamento di questo prodotto abbiamo utilizzato materiali ecologici. La maggior parte dei materiali di imballaggio, tra cui cartone, carta e alcune materie plastiche, possono essere riciclati. Vi preghiamo di aiutarci a ridurre l'impatto ambientale smaltendo questi materiali in modo responsabile.

Assicurarsi che questi materiali siano collocati nei contenitori per il riciclaggio previsti dal programma di riciclaggio locale. Verificare la conformità alle normative locali.



Consulta le normative sulla gestione dei rifiuti e sul riciclaggio dei materiali in Francia.

## 15 - DIRETTIVA RAEE



**SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE** - Solo UE e SEE (Norvegia, Islanda e Liechtenstein).

Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, in conformità alla direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla legislazione nazionale.

Questo prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta designato, ad esempio su base autorizzata uno a uno quando si acquista un nuovo prodotto simile o a un sito di raccolta autorizzato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Una gestione impropria di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle AEE. Allo stesso tempo, la vostra collaborazione nel corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficace delle risorse naturali.

Per ulteriori informazioni su dove è possibile consegnare le apparecchiature da riciclare, contattare l'ufficio comunale, l'autorità competente per i rifiuti, il sistema RAEE approvato o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici.

## 16 - GARANZIA E ASSISTENZA

Tutti i prodotti Centolight godono di una garanzia limitata di due anni. La garanzia di due anni decorre dalla data di acquisto, come indicato sulla ricevuta d'acquisto. Le seguenti custodie/componenti non sono coperte da questa garanzia:

- Eventuali accessori forniti con il prodotto
- Uso improprio
- Guasto dovuto all'usura
- Qualsiasi modifica del prodotto apportata dall'utente o da terzi

Centolight soddisferà gli obblighi di garanzia rimediando gratuitamente a qualsiasi difetto di materiale o di fabbricazione, a discrezione di Centolight, riparando o sostituendo singole parti o l'intero apparecchio. Qualsiasi parte difettosa rimossa da un prodotto nel corso di una richiesta di garanzia diventerà di proprietà di Centolight.

Durante il periodo di garanzia, i prodotti difettosi possono essere restituiti al rivenditore Centolight locale insieme alla prova d'acquisto originale. Per evitare danni durante il trasporto, si prega di utilizzare l'imballaggio originale, se disponibile. In alternativa, è possibile inviare il prodotto al CENTRO ASSISTENZA Centolight - Via Enzo Ferrari, 10 - 62017 Porto Recanati - Italia. Per inviare un prodotto al centro di assistenza, è necessario un numero RMA. Le spese di spedizione sono a carico del proprietario del prodotto.

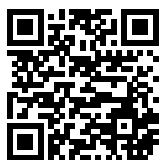
Per ulteriori informazioni, visitare il sito [www.centolight.com](http://www.centolight.com)





---

# CentoLight



[www.centolight.com](http://www.centolight.com)



MADE IN CHINA / FABBRICATO IN CINA / FABRICADO EN CHINA

---

This product is imported in EU by  
Questo prodotto viene importato nella UE da

**FRENEXPORT SPA - Via Enzo Ferrari, 10 - 62017 Porto Recanati - Italy**  
**info@frenexport.it**

CentoLight® is a registered trademark of FRENEXPORT SPA - Italy  
CentoLight® è un marchio di fabbrica registrato di FRENEXPORT SPA - Italia



[www.centolight.com](http://www.centolight.com)